

Rev

Chapter 14

German Interlinear

Reference: German Elberfelder (1905)

- 1 καὶ εἶδον, καὶ ἰδοὺ, τὸ Ἄρνιον ἐστὸς ἐπὶ τὸ ὄρος Σιών, καὶ μετ'
und- sehen und- sehen das- Lamm stehen auf- das- Berg Zion und- mit-
[G2532](#) [G3708](#) [G2532](#) [G3708](#) [G3588](#) [G0721](#) [G2476](#) [G1909](#) [G3588](#) [G3735](#) [G4622](#) [G2532](#) [G3326](#)
- αὐτοῦ ἑκατὸν τεσσαράκοντα τέσσαρες χιλιάδες, ἔχουσαι τὸ ὄνομα αὐτοῦ, καὶ
seiner hundred vierzig vier Tausende haben das- Name seiner und-
[G0846](#) [G1540](#) [G5062](#) [G5064](#) [G5505](#) [G2192](#) [G3588](#) [G3686](#) [G0846](#) [G2532](#)
- τὸ ὄνομα τοῦ Πατρὸς αὐτοῦ, γεγραμμένον ἐπὶ τῶν μετώπων αὐτῶν.
das- Name des- Vater seiner schreiben auf- der- Stirn ihrer
[G3588](#) [G3686](#) [G3588](#) [G3962](#) [G0846](#) [G1125](#) [G1909](#) [G3588](#) [G3359](#) [G0846](#)

Und ich sah: und siehe, das Lamm stand auf dem Berge Zion und mit ihm hundertvierundvierzigtausend, welche seinen Namen und den Namen seines Vaters an ihren Stirnen geschrieben trugen.

- 2 καὶ ἤκουσα φωνὴν ἐκ τοῦ οὐρανοῦ, ὡς φωνὴν ὑδάτων πολλῶν, καὶ
und- hoeren Stimme aus- des- Himmel wie Stimme Wasser viele und-
[G2532](#) [G0191](#) [G5456](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3772](#) [G5613](#) [G5456](#) [G5204](#) [G4183](#) [G2532](#)
- ὡς φωνὴν βροντῆς μεγάλης. καὶ ἡ φωνὴ ἦν ἤκουσα, ὡς κιθαρῳδῶν
wie Stimme Donner gross und- die- Stimme die hoeren wie Harfenspieler
[G5613](#) [G5456](#) [G1027](#) [G3173](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5456](#) [G3739](#) [G0191](#) [G5613](#) [G2790](#)
- κιθαριζόντων ἐν ταῖς κιθάραις αὐτῶν.
Harfe-spielen in- den- Harfe ihrer
[G2789](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2788](#) [G0846](#)

Und ich hörte eine Stimme aus dem Himmel wie das Rauschen vieler Wasser und wie das Rollen eines lauten Donners; und die Stimme, welche ich hörte, war wie von Harfensängern, die auf ihren Harfen spielen.

- 3 καὶ ᾄδουσιν ᾠδὴν καινὴν ἐνώπιον τοῦ θρόνου, καὶ ἐνώπιον τῶν
und- singen wie Lied neu vor- des- Thron und- vor- der-
[G2532](#) [G0103](#) [G5613](#) [G5603](#) [G2537](#) [G1799](#) [G3588](#) [G2362](#) [G2532](#) [G1799](#) [G3588](#)
- τεσσάρων ζώων, καὶ τῶν πρεσβυτέρων. καὶ οὐδεὶς ἐδύνατο μαθεῖν τὴν
vier Lebewesen und- der- Älteste und- niemand koennen lernen die-
[G5064](#) [G2226](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4245](#) [G2532](#) [G3762](#) [G1410](#) [G3129](#) [G3588](#)
- ᾠδὴν, εἰ μὴ αἱ ἑκατὸν τεσσαράκοντα τέσσαρες χιλιάδες, οἱ
Lied wenn- nicht- die- hundred vierzig vier Tausende die-
[G5603](#) [G1487](#) [G3361](#) [G3588](#) [G1540](#) [G5062](#) [G5064](#) [G5505](#) [G3588](#)
- ἠγορασμένοι ἀπὸ τῆς γῆς.
kaufen von- der- Erde
[G0059](#) [G0575](#) [G3588](#) [G1093](#)

Und sie singen ein neues Lied vor dem Throne und vor den vier lebendigen Wesen und den Ältesten; und niemand konnte das Lied lernen, als nur die hundertvierundvierzigtausend, die von der Erde erkaufte waren.

4	οὗτοι	εἰσιν	οἱ	μετὰ	γυναικῶν	οὐκ	ἐμολύνθησαν;	παρθένοι	γάρ	εἰσιν.
	diese	sein	die	mit-	Frau	nicht-	beflecken	Jungfrauen	denn-	sein
	G3778	G1510	G3739	G3326	G1135	G3756	G3435	G3933	G1063	G1510
	οὗτοι	οἱ	ἀκολουθοῦντες	τῷ	Ἀρνίῳ	ὅπου	ἂν	ὑπάγῃ.	οὗτοι	ἡγοράσθησαν
	diese	die-	nachfolgen	dem-	Lamm	wo	wohl-	weggehen	diese	kaufen
	G3778	G3588	G0190	G3588	G0721	G3699	G0302	G5217	G3778	G0059
	ἀπὸ	τῶν	ἀνθρώπων	ἀπαρχῇ	τῷ	Θεῷ,	καὶ	τῷ	Ἀρνίῳ:	
	von-	der-	Mensch	Erstlingsgabe	dem-	Gott	und-	dem-	Lamm	
	G0575	G3588	G0444	G0536	G3588	G2316	G2532	G3588	G0721	

Diese sind es, die sich mit Weibern nicht befleckt haben, denn sie sind Jungfrauen; diese sind es, die dem Lamme folgen, wohin irgend es geht. Diese sind aus den Menschen erkaufte worden als Erstlinge Gott und dem Lamme.

5	καὶ	ἐν	τῷ	στόματι	αὐτῶν	οὐχ	εὐρέθη	ψεῦδος;	ἄμωμοί	εἰσιν	{ἐνώπιον
	und-	in-	dem-	Mund	ihrer	nicht-	finden	Luege	makellos	sein	vor-
	G2532	G1722	G3588	G4750	G0846	G3756	G2147	G5579	G0299	G1510	G1799
	τοῦ	θρόνου	τοῦ	Θεοῦ}.							
	des-	Thron	des-	Gott							
	G3588	G2362	G3588	G2316							

Und in ihrem Munde wurde kein Falsch gefunden; denn sie sind tadellos.

6	Καὶ	εἶδον	ἄλλον	ἄγγελον	πετόμενον	ἐν	μεσουρανῇματι,	ἔχοντα	εὐαγγέλιον		
	und-	sehen	anderer	Engel	fliegen	in-	Mitte-des-Himmels	haben	Evangelium		
	G2532	G3708	G0243	G0032	G4072	G1722	G3321	G2192	G2098		
	αἰώνιον	εὐαγγελίῃσαι		ἐπὶ	τοὺς	καθημένους	ἐπὶ	τῆς	γῆς,	καὶ	ἐπὶ
	ewig	Evangelium-verkuendigen		auf-	die-	sitzen	auf-	der-	Erde	und-	auf-
	G0166	G2097		G1909	G3588	G2521	G1909	G3588	G1093	G2532	G1909
	πᾶν	ἔθνος,	καὶ	φυλὴν,	καὶ	γλῶσσαν,	καὶ	λαόν;			
	alles	Voelker	und-	Stamm	und-	Zunge	und-	Volk			
	G3956	G1484	G2532	G5443	G2532	G1100	G2532	G2992			

Und ich sah einen anderen Engel inmitten des Himmels fliegen, der das ewige Evangelium hatte, um es denen zu verkündigen, die auf der Erde ansässig sind, und jeder Nation und Stamm und Sprache und Volk,

7	λέγων	ἐν	φωνῇ	μεγάλῃ,	Φοβήθητε	τὸν	Θεὸν,	καὶ	δότε	αὐτῷ	
	sagen	in-	Stimme	gross	sich-fuerchten	den-	Gott	und-	geben	ihm	
	G3004	G1722	G5456	G3173	G5399	G3588	G2316	G2532	G1325	G0846	
	δόξαν,	ὅτι	ἦλθεν	ἡ	ὥρα	τῆς	κρίσεως	αὐτοῦ;	καὶ	προσκυνήσατε	
	Herrlichkeit	dass-	kommen	die-	Stunde	der-	Gericht	seiner	und-	anbeten	
	G1391	G3754	G2064	G3588	G5610	G3588	G2920	G0846	G2532	G4352	
	τῷ	ποιήσαντι	τὸν	οὐρανόν,	καὶ	τὴν	γῆν,	καὶ	θάλασσαν,	καὶ	πηγὰς
	dem-	tun	den-	Himmel	und-	die-	Erde	und-	Meer	und-	Quellen
	G3588	G4160	G3588	G3772	G2532	G3588	G1093	G2532	G2281	G2532	G4077
	ὑδάτων.										
	Wasser										
	G5204										

indem er mit lauter Stimme sprach: Fürchtet Gott und gebet ihm Ehre, denn die Stunde seines Gerichts ist gekommen; und betet den an, der den Himmel und die Erde gemacht hat und das Meer und die Wasserquellen.

8	Καὶ	ἄλλος,	ἄγγελος	δεύτερος	ἠκολούθησεν,	λέγων,	Ἔπεσεν,	ἔπεσεν	Βαβυλῶν		
	und-	anderer	Engel	zweite	nachfolgen	sagen	fallen	fallen	Babylon		
	G2532	G0243	G0032	G1208	G0190	G3004	G4098	G4098	G0897		
	ἡ	μεγάλη;	ἡ	ἐκ	τοῦ	οἴνου	τοῦ	θυμοῦ	τῆς	πορνείας	αὐτῆς,
	die-	gross	die	aus-	des-	Wein	des-	Zorn	der-	Unzucht	ihrer
	G3588	G3173	G3739	G1537	G3588	G3631	G3588	G2372	G3588	G4202	G0846
	πεπότικεν	πάντα	τὰ	ἔθνη.							
	traenken	alles	die-	Voelker							
	G4222	G3956	G3588	G1484							

Und ein anderer, zweiter Engel folgte und sprach: Gefallen, gefallen ist Babylon, die große, die mit dem Weine der Wut ihrer Hurerei alle Nationen getränkt hat.

9	Καὶ	ἄλλος,	ἄγγελος,	τρίτος,	ἠκολούθησεν	αὐτοῖς,	λέγων	ἐν	φωνῇ	μεγάλη,	
	und-	anderer	Engel	dritte	nachfolgen	ihnen	sagen	in-	Stimme	gross	
	G2532	G0243	G0032	G5154	G0190	G0846	G3004	G1722	G5456	G3173	
	Εἴ	τις	προσκυνεῖ	τὸ	θηρίον	καὶ	τὴν	εἰκόνα	αὐτοῦ,	καὶ	λαμβάνει
	wenn-	jemand	anbeten	das-	Tier	und-	die-	Bild	seines	und-	nehmen
	G1487	G5100	G4352	G3588	G2342	G2532	G3588	G1504	G0846	G2532	G2983
	χάραγμα	ἐπὶ	τοῦ	μετώπου	αὐτοῦ,	ἢ	ἐπὶ	τὴν	χεῖρα	αὐτοῦ,	
	Malzeichen	auf-	des-	Stirn	seiner	oder-	auf-	die-	Hand	seiner	
	G5480	G1909	G3588	G3359	G0846	G2228	G1909	G3588	G5495	G0846	

Und ein anderer, dritter Engel folgte ihnen und sprach mit lauter Stimme: Wenn jemand das Tier und sein Bild anbetet und ein Malzeichen annimmt an seine Stirn oder an seine Hand,

10	καὶ	αὐτὸς	πίεται	ἐκ	τοῦ	οἴνου	τοῦ	θυμοῦ	τοῦ	Θεοῦ,	τοῦ
	und-	er	trinken	aus-	des-	Wein	des-	Zorn	des-	Gott	des-
	G2532	G0846	G4095	G1537	G3588	G3631	G3588	G2372	G3588	G2316	G3588
	κεκρασμένου	ἀκράτου	ἐν	τῷ	ποτηρίῳ	τῆς	ὀργῆς	αὐτοῦ;	καὶ		
	mischen	unvermischt	in-	dem-	Kelch	der-	Zorn	seiner	und-		
	G2767	G0194	G1722	G3588	G4221	G3588	G3709	G0846	G2532		
	βασανισθήσεται	ἐν	πυρὶ	καὶ	θείῳ,	ἐνώπιον	ἀγγέλων	ἁγίων,	καὶ	ἐνώπιον	
	quaelen	in-	Feuer	und-	Schwefel	vor-	Engel	heilig	und-	vor-	
	G0928	G1722	G4442	G2532	G2303	G1799	G0032	G0040	G2532	G1799	
	τοῦ	Ἀρνίου.									
	des-	Lamm									
	G3588	G0721									

so wird auch er trinken von dem Weine des Grimmes Gottes, der unvermischt in dem Kelche seines Zornes bereitet ist; und er wird mit Feuer und Schwefel gequält werden vor den heiligen Engeln und vor dem Lamme.

- 11 καὶ ὁ καπνὸς τοῦ βασιανισμοῦ αὐτῶν εἰς αἰῶνας αἰώνων ἀναβαίνει;
und- der- Rauch des- Qual ihrer in- Ewigkeit Ewigkeit hinaufsteigen
[G2532](#) [G3588](#) [G2586](#) [G3588](#) [G0929](#) [G0846](#) [G1519](#) [G0165](#) [G0165](#) [G0305](#)
- καὶ οὐκ ἔχουσιν ἀνάπausιν, ἡμέρας καὶ νυκτός, οἱ προσκυνοῦντες τὸ
und- nicht- haben Ruhe Tag und- Nacht die- anbeten das-
[G2532](#) [G3756](#) [G2192](#) [G0372](#) [G2250](#) [G2532](#) [G3571](#) [G3588](#) [G4352](#) [G3588](#)
- θηρίον καὶ τὴν εἰκόνα αὐτοῦ, καὶ εἴ τις λαμβάνει τὸ χάραγμα
Tier und- die- Bild seines und- wenn- jemand nehmen das- Malzeichen
[G2342](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1504](#) [G0846](#) [G2532](#) [G1487](#) [G5100](#) [G2983](#) [G3588](#) [G5480](#)
- τοῦ ὀνόματος αὐτοῦ.
des- Name seines
[G3588](#) [G3686](#) [G0846](#)

Und der Rauch ihrer Qual steigt auf von Ewigkeit zu Ewigkeit; und sie haben keine Ruhe Tag und Nacht, die das Tier und sein Bild anbeten, und wenn jemand das Malzeichen seines Namens annimmt.

- 12 Ἴδε ἡ ὑπομονὴ τῶν ἁγίων ἐστίν, οἱ τηροῦντες τὰς ἐντολὰς τοῦ
hier die- Geduld der- heilig sein die- bewahren die- Gebot des-
[G5602](#) [G3588](#) [G5281](#) [G3588](#) [G0040](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5083](#) [G3588](#) [G1785](#) [G3588](#)
- Θεοῦ, καὶ τὴν πίστιν Ἰησοῦ.
Gott und- die- Glaube Jesus
[G2316](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4102](#) [G2424](#)

Hier ist das Ausharren der Heiligen, welche die Gebote Gottes halten und den Glauben Jesu.

- 13 Καὶ ἤκουσα φωνῆς ἐκ τοῦ οὐρανοῦ, λεγούσης Γράψον, Μακάριοι οἱ
und- hoeren Stimme aus- des- Himmel sagen schreiben glueckselig die-
[G2532](#) [G0191](#) [G5456](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3772](#) [G3004](#) [G1125](#) [G3107](#) [G3588](#)
- νεκροὶ οἱ ἐν Κυρίῳ ἀποθνήσκοντες ἀπ' ἄρτι. ναί, λέγει τὸ Πνεῦμα,
Tote die- in- Herr sterben von- jetzt Ja sagen das- Geist
[G3498](#) [G3588](#) [G1722](#) [G2962](#) [G0599](#) [G0575](#) [G0737](#) [G3483](#) [G3004](#) [G3588](#) [G4151](#)
- ἵνα ἀναπαήsονται ἐκ τῶν κόπων αὐτῶν; τὰ γὰρ ἔργα αὐτῶν
damit- ruhen aus- der- Muehe ihrer die- denn- Werke ihrer
[G2443](#) [G0373](#) [G1537](#) [G3588](#) [G2873](#) [G0846](#) [G3588](#) [G1063](#) [G2041](#) [G0846](#)
- ἀκολουθεῖ μετ' αὐτῶν.
nachfolgen mit- ihrer
[G0190](#) [G3326](#) [G0846](#)

Und ich hörte eine Stimme aus dem Himmel sagen: Schreibe: Glückselig die Toten, die im Herrn sterben, von nun an! Ja, spricht der Geist, auf daß sie ruhen von ihren Arbeiten, denn ihre Werke folgen ihnen nach.

- 14 Καὶ εἶδον, καὶ ἰδοὺ, νεφέλη λευκή, καὶ ἐπὶ τὴν νεφέλην καθήμενον
und- sehen und- sehen Wolke weiss und- auf- die- Wolke sitzen
[G2532](#) [G3708](#) [G2532](#) [G3708](#) [G3507](#) [G3022](#) [G2532](#) [G1909](#) [G3588](#) [G3507](#) [G2521](#)
- ὅμοιον υἱὸν ἀνθρώπου, ἔχων ἐπὶ τῆς κεφαλῆς αὐτοῦ στέφανον χρυσοῦν,
aehnlich Sohn Mensch haben auf- der- Haupt seiner Krone golden
[G3664](#) [G5207](#) [G0444](#) [G2192](#) [G1909](#) [G3588](#) [G2776](#) [G0846](#) [G4735](#) [G5552](#)
- καὶ ἐν τῇ χειρὶ αὐτοῦ δρέπανον ὀξύ.
und- in- der- Hand seiner Sichel scharf
[G2532](#) [G1722](#) [G3588](#) [G5495](#) [G0846](#) [G1407](#) [G3691](#)

Und ich sah: und siehe, eine weiße Wolke, und auf der Wolke saß einer gleich dem Sohne des Menschen, welcher auf seinem Haupte eine goldene Krone und in seiner Hand eine scharfe Sichel hatte.

- 15 Καὶ ἄλλος ἄγγελος ἐξῆλθεν ἐκ τοῦ ναοῦ, κράζων ἐν φωνῇ
und- anderer Engel hinausgehen aus- des- Tempel schreien in- Stimme
[G2532](#) [G0243](#) [G0032](#) [G1831](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3485](#) [G2896](#) [G1722](#) [G5456](#)
- μεγάλῃ τῷ καθημένῳ ἐπὶ τῆς νεφέλης, Πέμψον τὸ δρέπανόν σου καὶ
gross dem- sitzen auf- der- Wolke senden das- Sichel deiner und-
[G3173](#) [G3588](#) [G2521](#) [G1909](#) [G3588](#) [G3507](#) [G3992](#) [G3588](#) [G1407](#) [G4771](#) [G2532](#)
- θερίσον; ὅτι ἦλθεν ἡ ὥρα θερίσαι, ὅτι ἐξηράνθη ὁ θερισμὸς
ernten dass- kommen die- Stunde ernten dass- vertrocknen der- Ernte
[G2325](#) [G3754](#) [G2064](#) [G3588](#) [G5610](#) [G2325](#) [G3754](#) [G3583](#) [G3588](#) [G2326](#)
- τῆς γῆς.
der- Erde
[G3588](#) [G1093](#)

Und ein anderer Engel kam aus dem Tempel hervor und rief dem, der auf der Wolke saß, mit lauter Stimme zu: Schicke deine Sichel und ernte; denn die Stunde des Erntens ist gekommen, denn die Ernte der Erde ist überreif geworden.

- 16 καὶ ἔβαλεν ὁ καθήμενος ἐπὶ τῆς νεφέλης, τὸ δρέπανον αὐτοῦ ἐπὶ
und- werfen der- sitzen auf- der- Wolke das- Sichel seiner auf-
[G2532](#) [G0906](#) [G3588](#) [G2521](#) [G1909](#) [G3588](#) [G3507](#) [G3588](#) [G1407](#) [G0846](#) [G1909](#)
- τὴν γῆν, καὶ ἐθερίσθη ἡ γῆ.
die- Erde und- ernten die- Erde
[G3588](#) [G1093](#) [G2532](#) [G2325](#) [G3588](#) [G1093](#)

Und der auf der Wolke saß, legte seine Sichel an die Erde, und die Erde wurde geerntet.

- 17 Καὶ ἄλλος ἄγγελος ἐξῆλθεν ἐκ τοῦ ναοῦ τοῦ ἐν τῷ οὐρανῷ,
und- anderer Engel hinausgehen aus- des- Tempel des- in- dem- Himmel
[G2532](#) [G0243](#) [G0032](#) [G1831](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3485](#) [G3588](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3772](#)
- ἔχων καὶ αὐτὸς δρέπανον ὀξύ.
haben und- er Sichel scharf
[G2192](#) [G2532](#) [G0846](#) [G1407](#) [G3691](#)

Und ein anderer Engel kam aus dem Tempel hervor, der in dem Himmel ist, und auch er hatte eine scharfe Sichel.

- 18 Καὶ ἄλλος ἄγγελος ἐξῆλθεν ἐκ τοῦ θυσιαστηρίου, ὁ ἔχων ἐξουσίαν
und- anderer Engel hinausgehen aus- des- Altar der- haben Vollmacht
[G2532](#) [G0243](#) [G0032](#) [G1831](#) [G1537](#) [G3588](#) [G2379](#) [G3588](#) [G2192](#) [G1849](#)
- ἐπὶ τοῦ πυρός, καὶ ἐφώνησεν φωνῇ μεγάλῃ τῷ ἔχοντι τὸ δρέπανον
auf- des- Feuer und- rufen Stimme gross dem- haben das- Sichel
[G1909](#) [G3588](#) [G4442](#) [G2532](#) [G5455](#) [G5456](#) [G3173](#) [G3588](#) [G2192](#) [G3588](#) [G1407](#)
- τὸ ὀξύ, λέγων, Πέμψον σου τὸ δρέπανον τὸ ὀξύ, καὶ τρύγησον
das- scharf sagen senden deiner das- Sichel das- scharf und- ernten
[G3588](#) [G3691](#) [G3004](#) [G3992](#) [G4771](#) [G3588](#) [G1407](#) [G3588](#) [G3691](#) [G2532](#) [G5166](#)
- τοὺς βότρυας τῆς ἀμπέλου τῆς γῆς; ὅτι ἤκμασαν αἱ σταφυλαὶ αὐτῆς.
die- Trauben der- Weinstock der- Erde dass- reifen die- Trauben ihrer
[G3588](#) [G1009](#) [G3588](#) [G0288](#) [G3588](#) [G1093](#) [G3754](#) [G0187](#) [G3588](#) [G4718](#) [G0846](#)

Und ein anderer Engel, der Gewalt über das Feuer hatte, kam aus dem Altar hervor, und er rief dem, der die scharfe Sichel hatte, mit lautem Schrei zu und sprach: Schicke deine scharfe Sichel und lies die Trauben des Weinstocks der Erde, denn seine Beeren sind reif geworden.

19 καὶ ἔβαλεν ὁ ἄγγελος τὸ δρέπανον αὐτοῦ εἰς τὴν γῆν, καὶ
und- werfen der- Engel das- Sichel seiner in- die- Erde und-
[G2532](#) [G0906](#) [G3588](#) [G0032](#) [G3588](#) [G1407](#) [G0846](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1093](#) [G2532](#)

ἐτρύγησεν τὴν ἄμπελον τῆς γῆς, καὶ ἔβαλεν εἰς τὴν ληνὸν τοῦ θυμοῦ
ernten die- Weinstock der- Erde und- werfen in- die- Kelter des- Zorn
[G5166](#) [G3588](#) [G0288](#) [G3588](#) [G1093](#) [G2532](#) [G0906](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3025](#) [G3588](#) [G2372](#)

τοῦ Θεοῦ τὸν μέγαν;
des- Gott den- gross
[G3588](#) [G2316](#) [G3588](#) [G3173](#)

Und der Engel legte seine Sichel an die Erde und las die Trauben des Weinstocks der Erde und warf sie in die große Kelter des Grimmes Gottes.

20 καὶ ἐπατήθη ἡ ληνὸς ἔξωθεν τῆς πόλεως, καὶ ἐξῆλθεν αἷμα ἐκ
und- treten die- Kelter von-aussen der- Stadt und- hinausgehen Blut aus-
[G2532](#) [G3961](#) [G3588](#) [G3025](#) [G1855](#) [G3588](#) [G4172](#) [G2532](#) [G1831](#) [G0129](#) [G1537](#)

τῆς ληνοῦ, ἄχρι τῶν χαλινῶν τῶν ἵππων, ἀπὸ σταδίων χιλίων ἑξακοσίων.
der- Kelter bis der- Zaeume der- Pferde von- Stadien tausend sechshundert
[G3588](#) [G3025](#) [G0891](#) [G3588](#) [G5469](#) [G3588](#) [G2462](#) [G0575](#) [G4712](#) [G5507](#) [G1812](#)

Und die Kelter wurde außerhalb der Stadt getreten, und Blut ging aus der Kelter hervor bis an die Gebisse der Pferde, tausendsechshundert Stadien weit.